

# Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

## Zweischichtige Tagesarbeit (Art. 23 ArG)

- U. Ammann, Maschinenfabrik, Aktiengesellschaft, 4900 Langenthal  
mechanische Abteilung, Teilefertigung und Sandstrahlerei  
bis 12 M  
6. Dezember 1999 bis 9. Juni 2001 (Änderung)
- Furnier- & Sägewerk Iseli AG, 8574 Lengwil  
Furnierherstellung  
bis 88 M oder F  
3. Januar 2000 bis 6. Oktober 2001 (Änderung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

## Nacharbeit oder dreischichtige Arbeit (Art. 17 oder 24 ArG)

- Furnier- & Sägewerk Iseli AG, 8574 Lengwil  
Furnierherstellung  
bis 30 M  
3. Januar 2000 bis 6. Oktober 2001 (Änderung/Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

## Ununterbrochener Betrieb (Art. 25 ArG)

- Gemeindeverband Kehrichtverwertung Region Baden-Brugg, 5300 Turgi  
Kehrichtverbrennungsanlage mit Nebenanlagen  
bis 12 M  
29. November 1999 bis 6. Januar 2001 (Änderung)
- HAKA. GERODUR AG, Fabrik für Kunststoffprodukte, 8717 Benken SG  
Extrusionsabteilung, Lagerteil  
bis 30 M  
9. Januar 2000 bis 11. Januar 2003 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Forma-Vitrum AG, 9001 St. Gallen  
Fabrikation von Glaspackmitteln  
bis 80 M  
13. Dezember 1999 bis 3. Juni 2000 (Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

## *Rechtsmittel*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft,

Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

---

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit

Begründung: Erledigung dringender Aufträge, wirtschaftliche Betriebsweise (Art. 10 Abs. 2 ArG)

- Kentauer AG, 3432 Lützelflüh-Goldbach  
Paketwarenabteilung  
bis 50 M oder F  
31. Januar 2000 bis 29. Dezember 2001 (Erneuerung/Änderung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Buchdruckerei Ebikon AG, 6030 Ebikon  
Druckerei und Druckplattenherstellung  
bis 2 M  
8. November 1999 bis 11. November 2000
- Bellaplast AG, 9450 Altstätten  
Fabrikation  
bis 100 oder F, bis 10 J  
9. November 1999 bis 11. November 2000 (Änderung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- SR Technics AG, 8058 Zürich-Flughafen  
Flugzeugunterhalt TU, Triebwerkunterhalt TT und zerstörungsfreie Prüfung  
TEMZ  
bis 395 M, 2 F  
17. Januar 2000 bis 20. Januar 2001 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- DaimlerChrysler, Rail Systems (Schweiz) AG, 8050 Zürich  
Profitcenter Fahrzeuge (BFH)  
40 M  
10. Januar 2000 bis 11. November 2003 (Erneuerung)

## **Zweischichtige Tagesarbeit**

Begründung: Erledigung dringender Aufträge, wirtschaftliche Betriebsweise (Art. 23 Abs. 1 ArG)

- Famatex AG, 4712 Laupersdorf  
Spulerei und Flechtere  
8 M oder F  
14. Februar 2000 bis 17. Februar 2001 (Erneuerung)
- Henkel & Cie. AG, 5015 Erlinsbach  
Hot- Melt- und Dispersions-Produktion in Niedererlinsbach SO  
28 M, 1 F  
14. Februar 2000 bis 17. Februar 2001 (Erneuerung)
- Rhodia Filtec AG, 6021 Emmenbrücke  
Prüftechnik, Textiltechnik  
2 M, 6 F  
10. Januar 2000 bis 13. Januar 2001 (Erneuerung/Änderung)
- Früh Verpackungstechnik AG, 8603 Schwerzenbach  
Produktion  
bis 6 M, bis 10 F  
10. Januar 2000 bis 11. Januar 2003 (Erneuerung)
- SR Technics AG, 8058 Zürich-Flughafen  
Triebwerkunterhalt, Betrieb TTL und Betrieb TTW inkl. Support aus den  
Bereichen TTE und TTC  
bis 700 M, bis 20 F  
17. Januar 2000 bis 20. Januar 2001 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

## **Nachtarbeit oder dreischichtige Arbeit**

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 17 Abs. 2 und Art. 24 Abs. 2 ArG)

- SR Technics AG, 8056 Zürich-Flughafen  
Flugzeugunterhalt TU, Triebwerkunterhalt TT und zerstörungsfreie Prüfung  
TEMZ  
bis 95 M, 2 F  
17. Januar 2000 bis 20. Januar 2001 (Erneuerung)
- SR Technics AG, 8056 Zürich-Flughafen  
Flugzeugwartung und –überholung, Triebwerkunterhalt  
bis 20 J  
3. Juli 2000 bis 7. Juli 2001
- Jowa AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach  
Bäckerei  
bis 4 M  
9. Januar 2000 bis 11. Januar 2003 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- Jowa AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach  
Hausbäckerei Uster  
2 M  
30. Januar 2000 bis 1. Februar 2003 (Erneuerung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

### **Sonntagsarbeit**

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 19 Abs. 2 ArG)

- Jowa AG Bäckerei Volketswil, 8603 Schwerzenbach  
Hausbäckerei Uster  
2 M  
30. Januar 2000 bis 1. Februar 2003 (Erneuerung)
- SR Technics AG, 8058 Zürich-Flughafen  
Flugzeugunterhalt TU, Triebwerkunterhalt TT und zerstörungsfreie Prüfung TEMZ  
bis 50 M, 1 F  
17. Januar 2000 bis 20. Januar 2001 (Erneuerung)

### **Ununterbrochener Betrieb**

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 25 Abs. 1 ArG)

- Rhodia Filtec AG, 6021 Emmenbrücke  
Zentrale Betriebe, Polymerisation, VICO, SPLIT, Monofil  
272 M  
10. Januar 1999 bis 11. Januar 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Ems-Patvag AG, 7013 Domat/Ems  
Produktion Airbag-Anzünder  
80 M  
9. Januar 2000 bis 11. Januar 2003 (Erneuerung)
- Papierfabrik Horgen AG, 8810 Horgen  
Ausrüsterei  
bis 32 M  
10. Januar 2000 bis 11. Januar 2003 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel*

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Be-

gehen, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

21. Dezember 1999

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit